



Совещание государств- участников

Distr.: General
8 July 2013
Russian
Original: English

Двадцать третье совещание
Нью-Йорк, 10–12 июня 2013 года

Доклад двадцать третьего совещания государств-участников

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	2
II. Организация работы	2
А. Открытие совещания и выборы должностных лиц	2
В. Утверждение повестки дня и организация работы	3
III. Комитет по проверке полномочий	3
А. Назначение Комитета по проверке полномочий	3
В. Доклад Комитета по проверке полномочий	3
IV. Вопросы, касающиеся Международного трибунала по морскому праву	4
А. Доклад Трибунала за 2012 год	4
В. Бюджетно-финансовые вопросы	6
V. Информация о деятельности Международного органа по морскому дну	9
VI. Вопросы, касающиеся Комиссии по границам континентального шельфа	11
А. Информационное сообщение Председателя Комиссии	11
В. Условия службы членов Комиссии	14
VII. Доклад Генерального секретаря, предусмотренный статьей 319 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву	15
VIII. Прочие вопросы	18



I. Введение

1. Двадцать третье совещание государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву¹ состоялось в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 10–12 июня 2013 года в соответствии с пунктом 2(е) статьи 319 Конвенции и пунктом 39 резолюции 67/78 Генеральной Ассамблеи. Ввиду прогресса, достигнутого в ходе обсуждений, Совещание завершило работу на два дня раньше, чем было запланировано в резолюции.

2. В совещании приняли участие представители государств — участников Конвенции² и наблюдатели, включая Международный орган по морскому дну, Комиссию по границам континентального шельфа³ и Международный трибунал по морскому праву^{4,5}.

II. Организация работы

A. Открытие совещания и выборы должностных лиц

3. Двадцать третье совещание открыла Председатель двадцать второго совещания Изабелла Ф. Пикко (Монако).

4. Совещание соблюло минуту молчания, посвященную молитве или размышлению.

5. Председателем двадцать третьего совещания государств-участников был избран путем аккламации Ферит Хокса (Албания).

6. Заместителями Председателя Совещания были избраны путем аккламации Жан-Седрик Жансан де Бистовен (Бельгия), Эрнан Салинас (Чили), Милан Джая Ниамрадджингх Меетарбан (Маврикий) и Абдул Азиз аль-Родиман (Саудовская Аравия).

Выступление Юрисконсульты

7. Юрисконсульт Организации Объединенных Наций Патриция О'Брайен заявила, что в период, когда океаны и их ресурсы стали предметом многих международно-правовых документов, процессов и инициатив, главенствующая роль Конвенции в укреплении международного мира и безопасности и обеспечении неистощительного освоения Мирового океана имеет как никогда важное значение. Она обратила также внимание Совещания на значительный вклад, который вносят в достижение целей Конвенции три учрежденных ею органа, а именно Международный трибунал по морскому праву, Международный орган по морскому дну и Комиссия по границам континентального шельфа.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.

² См. правило 5 Правил процедуры совещаний государств-участников (SPLOS/2/Rev.4).

³ См. правило 18 Правил процедуры.

⁴ См. правило 37 Правил процедуры.

⁵ Список участников двадцать третьего совещания государств-участников см. в документе SPLOS/INF/27.

Вступительное слово Председателя

8. Председатель отметил неуклонный дальнейший прогресс в деле реализации цели универсального участия в Конвенции, напомнив, что за период, истекший после предыдущего совещания, Конвенцию ратифицировали или присоединились к ней еще три государства — Свазиленд, Тимор-Лешти и Эквадор — и общее число государств-участников достигло 165, включая Европейский союз. Он напомнил, что действенный, универсально признанный и соблюдаемый международно-правовой режим океанов крайне важен для поддержания международного мира и безопасности, а также для неистощительного освоения океанических ресурсов, судоходства и охраны морской среды. Сославшись на тему отмечаемого в 2013 году Всемирного дня океанов «Океаны и люди», он заметил, что главная цель правового порядка, установленного Конвенцией, согласно с ее преамбулой, может быть эффективно реализована только за счет ответственного использования людьми океанов и их ресурсов.

В. Утверждение повестки дня и организация работы

9. Председатель внес на рассмотрение предварительную повестку дня (SPLOS/L.72), которая была принята с внесенными в нее поправками (SPLOS/261).

10. Проконсультировавшись с Президиумом, Председатель внес предложения относительно организации работы. Совещание утвердило организацию работы при том понимании, что при необходимости ее можно будет скорректировать, чтобы обеспечить эффективное проведение обсуждений.

III. Комитет по проверке полномочий

А. Назначение Комитета по проверке полномочий

11. 10 июня 2013 года, руководствуясь правилом 14 своих Правил процедуры, Совещание назначило Комитет по проверке полномочий в составе следующих девяти государств-участников: Аргентина, Греция, Индонезия, Кот-д'Ивуар, Литва, Мальта, Мьянма, Сент-Люсия и Тунис. Комитет по проверке полномочий провел одно заседание 12 июня 2013 года и избрал своим Председателем Кимберли К. Луис (Сент-Люсия).

В. Доклад Комитета по проверке полномочий

12. 12 июня 2013 года Председатель Комитета по проверке полномочий внесла на рассмотрение доклад Комитета (SPLOS/262). Она указала, что Комитет проверил и принял полномочия представителей на двадцать третьем совещании от 134 участников, включая Европейский союз. Она сообщила также делегациям, что после заседания Комитета официальные полномочия вместо временных были получены от представителей Сьерра-Леоне. Соответственно, общее число полученных надлежащим порядком полномочий составило 100, а

общее число полномочий, полученных при том понимании, что официальные полномочия будут представлены в Секретариат в кратчайшие возможные сроки, составило 34⁶.

13. Затем Совещание утвердило доклад Комитета по проверке полномочий.

IV. Вопросы, касающиеся Международного трибунала по морскому праву

A. Доклад Трибунала за 2012 год

14. Годовой доклад за 2012 год (SPLOS/256) был внесен на рассмотрение Председателем Трибунала Сундзи Янаи, который сделал обзор судебной деятельности Трибунала и работы, выполненной им за две сессии, состоявшиеся в 2012 году: тридцать третью и тридцать четвертую.

15. Председатель отметил дальнейшее увеличение объема судебной деятельности Трибунала в 2012 году. Трибунал вел работу по четырем делам, затрагивавшим широкий круг вопросов существа и процедуры⁷. Круг вопросов этих дел затрагивал делимитацию морских пространств, просьбы об освобождении задержанных судов, включая один военный корабль, и претензии на компенсацию ущерба вследствие ареста судов. В вопросах процедуры работа Трибунала была также весьма разнообразной — от дел по существу до неотложных разбирательств, включая первое дело по контрпретензии, направленной в Трибунал. Из четырех дел, возбужденных в 2012 году, два были рассмотрены Трибуналом в том же году, а разбирательство по третьему было завершено в первой половине 2013 года.

16. Председатель сообщил также Совещанию, что 28 марта 2013 года в Трибунал поступила просьба от Субрегиональной комиссии по рыболовству о вынесении консультативного заключения по четырем вопросам. Просьба о вынесении консультативного заключения, поданная Субрегиональной комиссией по рыболовству сообразно со статьей 138 Регламента Трибунала, была включена в список дел, рассматриваемых Трибуналом, под № 21. Субрегиональной комиссии по рыболовству и многим другим межправительственным организациям, равно как и государствам — участникам Конвенции, было предложено представить письменные заявления по вопросам, сформулированным в запросе, к 29 ноября 2013 года.

17. Председатель охарактеризовал мероприятия, предпринятые Трибуналом в 2012 году в областях стажировок, наращивания потенциала и профессиональной подготовки, как изложено в докладе (см. SPLOS/256, пункты 102–106, 118–

⁶ По утверждению доклада Комитета по проверке полномочий Секретариат получил официальные полномочия от Аргентины.

⁷ Дело № 16 «Спор о делимитации морской границы между Бангладеш и Мьянмой в Бенгальском заливе»; дело № 18 о теплоходе “Louisa” (Сент-Винсент и Гренадины против Королевства Испания); дело № 19 о судне “Virginia G” (Панама/Гвинея-Бисау); и дело № 20 о корабле «Либертад» (Аргентина против Ганы). Подробное описание дел см. в ежегодном докладе Международного трибунала по морскому праву за 2012 год (SPLOS/256), пункты 24–71.

123 и 133). В частности, он сообщил Совещанию, что Трибунал продолжал проводить региональные семинары в целях информирования представителей государств о его юрисдикционных нормах. Последний семинар прошел в июне 2013 года в Мехико.

18. В ходе последовавших обсуждений несколько делегаций вновь заявили о своей поддержке деятельности Трибунала и выразили ему признательность за проделанную работу и оперативное рассмотрение дел. Они отметили ширящуюся поддержку деятельности Трибунала со стороны международного сообщества и его важную роль в мирном урегулировании споров и в обеспечении верховенства права на море, а также в деле осуществления Конвенции. Некоторые делегации выразили также надежду на то, что Трибунал будет играть еще более заметную роль в будущем развитии морского права. В этой связи некоторые делегации указали на необходимость того, чтобы большее число государств передавали свои споры в Трибунал. Другие делегации отметили право государств-участников на исключение некоторых вопросов из сферы обязательной компетенции по урегулированию споров в рамках Конвенции.

19. Несколько делегаций с удовлетворением отметили решение, вынесенное по делу № 16 — первому делу о делимитации границ в Трибунале, в рамках которого разграничивался континентальный шельф за пределами 200 морских миль. Они особо отметили то, с какой оперативностью было рассмотрено дело, в результате чего за 28 месяцев был урегулирован 38-летний спор. Было указано, что обе стороны в споре также выразили удовлетворение решением и сочли решение сбалансированным и справедливым. Было с удовлетворением отмечено, что решение согласуется с современной судебной практикой в области делимитации морских границ.

20. Ряд делегаций приветствовал оперативное рассмотрение Трибуналом временных мер по делу о корабле «Либертад» (Аргентина против Ганы). Они констатировали также усилия сторон в деле, направленные на осуществление решения Трибунала.

21. Несколько делегаций приветствовали запрос о вынесении консультативного заключения, поступивший от Субрегиональной комиссии по рыболовству. Была подчеркнута важность запроса в контексте усилий по борьбе с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом. Было выражено мнение о том, что дело затрагивает национальные интересы и его рассмотрение заслуживает в этой связи пристального внимания. Делегации отметили, что это будет первое консультативное заключение, вынесенное Трибуналом в целом. Был затронут вопрос о том, может ли Трибунал в целом выносить консультативные заключения, и было выражено мнение о том, что Трибуналу необходимо в полной мере взвесить чаяния всех государств-участников при принятии решения о том, следует ли использовать полномочия. Одна из делегаций государств-наблюдателей указала, что, хотя в Статуте Трибунала констатируется, что соглашения могут возлагать на Трибунал компетенцию принимать решения, касающиеся этих соглашений, такая компетенция не распространяется на общие вопросы, выходящие за рамки этих соглашений.

22. Была выражена озабоченность в связи с выплатой финансовых взносов в бюджет Трибунала, и государства-участники были призваны и впредь оказывать поддержку Трибуналу. Некоторые делегации констатировали свою неизменную поддержку работы Трибунала — как в плане финансовых взносов, так

и в контексте выдвижения кандидатур судей. Несколько делегаций отметили недавнее присоединение Мальты к Соглашению о привилегиях и иммунитетах Международного трибунала по морскому праву и призвали другие государства рассмотреть возможность присоединения к Соглашению.

23. Несколько делегаций с удовлетворением отметили проводимую Трибуналом работу по наращиванию потенциала и выразили признательность тем, кто внес вклад в эту деятельность. Была подчеркнута важность семинаров в наращивании региональных потенциалов и углублении понимания морского права.

24. Совещание приняло к сведению доклад Трибунала за 2012 год.

В. Бюджетно-финансовые вопросы

1. Доклад внешнего ревизора за финансовый период 2011–2012 годов

25. Секретарь представил доклад внешнего ревизора за финансовый период 2011–2012 годов с финансовыми ведомостями Трибунала по состоянию на 31 декабря 2012 года (SPLOS/257).

26. Секретарь сообщил Совещанию, что доклад ревизора был тщательно рассмотрен Трибуналом на его сессии в марте 2013 года.

27. Совещание приняло к сведению доклад внешнего ревизора, содержащийся в документе SPLOS/257.

2. Доклад по бюджетным вопросам за финансовые периоды 2011–2012 и 2013–2014 годов

28. Секретарь представил доклад Трибунала по бюджетным вопросам за финансовые периоды 2011–2012 и 2013–2014 годов (SPLOS/258), в котором освещались разбираемые ниже вопросы.

а) Доклад об исполнении бюджета за 2011–2012 годы

29. Секретарь изложил информацию, содержащуюся в разделе I документа SPLOS/258, отметив, что общие расходы за 2011–2012 годы составили 19 223 375 евро, т.е. 94,24 процента ассигнований, утвержденных на этот период в объеме 20 398 600 евро. Он указал, что эти расходы были обусловлены прежде всего ростом судебной нагрузки в отчетный период, а именно: а) вынесением консультативного заключения Камерой по спорам, касающимся морского дна, по делу № 17 в феврале 2011 года; б) чтением решения по делу № 16 (спор между Бангладеш и Мьянмой) в марте 2012 года; с) слушаниями, первоначальным обсуждением и заседаниями Редакционного комитета по делу № 18; d) срочным запросом о временных мерах по делу о корабле «Либертад» в конце 2012 года.

30. Несколько делегаций выразили удовлетворение сокращением расходов в отчетный период и приветствовали то обстоятельство, что общие расходы были ниже утвержденного объема бюджета, а именно 94,24 процента. Была отмечена существенная экономия, достигнутая в отношении расходов по судебным делам, включая проезд к месту заседаний, благодаря планированию административных заседаний в увязке с судебными, как и было предложено. Было отмечено также, что любое дальнейшее сокращение расходов по рассмотрению дел

будет зависеть от того, уменьшится ли предполагаемое число срочных дел, предусматриваемых в бюджете, и возможно ли использование Фонда оборотных средств в случае превышения этого числа. Было указано, что показатели освоения средств по статьям бюджета, касающимся временного персонала общего назначения и сверхурочных, являются низкими по сравнению с другими статьями, и Секретариату было предложено принимать во внимание показатели расходования средств за предыдущие периоды при составлении новых предложений по бюджету.

31. Некоторые делегации выразили обеспокоенность задержками с выплатой начисленных взносов и вновь обратились с призывом к государствам-участникам выполнять свои обязательства и выплачивать взносы вовремя и сполна. Они выразили признательность за меры, принятые Секретарем в этой связи, и настоятельно призвали его продолжать усилия по сбору причитающихся взносов.

b) Доклад о мерах, принятых во исполнение решения двадцать второго совещания государств-участников относительно бюджета Трибунала на 2013–2014 годы

32. Секретарь изложил информацию, содержащуюся в разделе II документа SPLOS/258, касательно мер, принятых во исполнение решения двадцать второго совещания государств-участников относительно бюджета Трибунала на 2013–2014 годы (см. SPLOS/250).

33. В ходе последовавшего обсуждения несколько делегаций выразили удовлетворение мерами, принятыми Секретариатом для достижения надлежащего сокращения ассигнований в бюджете на 2013–2014 годы. Несколько делегаций отметили, что решения Секретаря обеспечили лишь ограниченную экономию, если не считать корректировку числа ожидаемых дел, и что от Трибунала ожидается продолжение усилий в этой связи в целях исполнения бюджета. В этом контексте одна делегация высказала соображение о том, что дальнейшее сокращение путевых расходов и сверхурочных представляется возможным. В более общем плане Трибунал был призван продолжать регулировать бюджетные ассигнования с целью обеспечить оптимальное использование ресурсов, особенно в свете финансовых сложностей, с которыми сейчас сталкиваются правительства стран мира.

34. В ответ на вопрос о том, как можно сократить число дней подготовительной работы по каждому срочному делу с 90 до 20, Секретарь отметил, что это основано на оценке, согласно которой в прошлом такой порядок использовался лишь в ограниченной степени. Что касается предложения о дальнейшем сокращении путевых расходов, то Секретарь отметил, что не всегда возможно планировать административные заседания в увязке с судебными, особенно в случае срочных дел.

c) Отчет о мерах, принятых во исполнение Финансовых положений Трибунала

35. Секретарь изложил информацию, содержащуюся в разделе III документа SPLOS/258, касательно возвращения остатка наличности за финансовый период 2009–2010 годов, инвестирования средств Трибунала, Целевого фонда по

морскому праву, Целевого фонда Корейского агентства по международному сотрудничеству, Целевого фонда Фонда «Ниппон» и Целевого фонда Китайского института международных исследований.

36. Совещание с удовлетворением приняло к сведению доклад по бюджетным вопросам за финансовые периоды 2011–2012 и 2013–2014 годов (SPLOS/258).

3. Предложение Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии о механизме детального рассмотрения бюджетов Международного трибунала по морскому праву

37. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии внесло предложение о механизме детального рассмотрения бюджетов Международного трибунала по морскому праву (SPLOS/260 и Corr.1), подчеркнув, что данное предложение не подразумевает, что есть какие-то проблемы в управлении Трибуналом, а, скорее, призвано создать механизм устранения недоработок в процессе утверждения бюджета и обеспечить более детальное и эффективное рассмотрение предлагаемых бюджетов. Делегация пояснила, что предложенный механизм не преследует цели заменить рабочую группу Совещания государств-участников открытого состава, а будет дополнять ее без каких-либо новых расходов для Трибунала. Делегация отметила, что, хотя бюджет Трибунала все еще относительно невелик, объем рассматриваемых им дел растет, и сейчас пришло время рассмотреть такой механизм, существующий в других международных трибуналах.

38. В ходе последовавших обсуждений несколько делегаций прокомментировали существующий порядок утверждения бюджета Трибунала, отметив потребность в улучшениях, включая дополнительный надзор. В этом контексте была выражена обеспокоенность нынешним процессом, включая формат и состав рабочей группы открытого состава. Прочие делегации указали, что нынешнего процесса достаточно, и отметили давнюю озабоченность в связи с предложениями об изменении процесса утверждения бюджета. В этой связи некоторые делегации подчеркнули необходимость гарантировать транспарентность и подотчетность процесса утверждения бюджета и обеспечить, чтобы все делегации могли участвовать в рассмотрении бюджетных вопросов.

39. Что касается существа рассматриваемого предложения, то несколько делегаций выразили общую поддержку или указали на необходимость дальнейшего обсуждения данного вопроса, тогда как другие делегации отметили конкретные сложности. В этой связи некоторые делегации выразили обеспокоенность возможностью того, что бюджет Трибунала будет рассматриваться мелкими, неформальными органами, которые не будут открыты для всех государств-членов и не будут вести официальных отчетов о своих обсуждениях. Ряд делегаций высказал соображение о том, что введение нового механизма может повлечь за собой дополнительные расходы и сложности в плане утверждения бюджета. Делегации подчеркнули также ограниченность мандата Трибунала в бюджетных вопросах и компетенцию Совещания государств-участников применительно к рассмотрению существенных бюджетных вопросов. Некоторые делегации затронули вопросы функционирования нового механизма, в частности касательно его состава, мандата и процессов принятия решений.

40. Делегации обсудили возможные перспективы, включая вариант создания специальной рабочей группы для продолжения обсуждений. Было предложено, чтобы Секретариат сообщил Совещанию о возможных вариантах утверждения бюджета с учетом состоявшихся обсуждений.

41. Совещание приняло к сведению предложение Соединенного Королевства и постановило продолжить рассмотрение данного вопроса, включив его в предварительную повестку дня двадцать четвертого совещания государств-участников.

V. Информация о деятельности Международного органа по морскому дну

42. Генеральный секретарь Органа Нии Аллотей Одунтон представил информацию о деятельности, проведенной Органом за период, истекший после двадцать второго совещания государств-участников.

43. Генеральный секретарь Органа охарактеризовал новый график заседаний предстоящей девятнадцатой сессии Органа и его вспомогательных органов, призванный обеспечить возможно более высокий уровень участия. При этом он призвал все государства-участники направить представителей на соответствующие компоненты сессии. Он призвал также 41 государство-участник, имеющее задолженность за два или более лет, выплатить свои взносы в бюджет Органа. Он отметил, что, согласно правилам процедуры Ассамблеи, государство-участник в этом положении утрачивает право голоса.

44. Генеральный секретарь Органа напомнил, что утверждено 14 планов работы по разведке в Районе, 5 из них в 2012 году, и еще 6 заявок ожидают рассмотрения в 2013 году, что отражает существенное увеличение объема работы Органа. Он заметил, что это самое высокое число заявок, подлежащих рассмотрению Юридической и технической комиссией и Советом на одной сессии, — благоприятное событие для государств-участников как бенефициаров разработки морского дна, но в то же время вызов в плане управления. Он заметил также, что три из подлежащих рассмотрению заявок касаются кобальтоносных железомарганцевых корок, что стало возможным по утверждению Ассамблей в 2012 году правил поиска и разведки этих ресурсов.

45. Отметив компетенцию Органа в сфере разработки надлежащего уровня охраны окружающей среды Района, Генеральный секретарь Органа напомнил, что Совет утвердил план экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон, согласно которому вступает в силу осторожный подход, берется за основу комплексный и экосистемный подход и предусматривается создание репрезентативной сети районов, имеющих особое экологическое значение. Он сообщил Совещанию, что Орган прилагает усилия по стандартизации таксономии трех классов фауны, ассоциируемой с полезными ископаемыми в Районе, в сотрудничестве с подрядчиками и научным сообществом.

46. Генеральный секретарь отметил, что с окончанием разработки Органом компонентов добычного устава, касающихся поиска и разведки полиметаллических конкреций, полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок, сейчас приобретает приоритет задача разработки правил эксплуатации этих полезных ископаемых. Он напомнил, что Совет и Ассамб-

лея договорились подготовить к 2016 году первый комплект правил разработки полиметаллических конкреций в Районе. С этой целью было опубликовано предварительное исследование соответствующих вопросов (техническое исследование № 11), которое будет рассмотрено Юридической и технической комиссией на предстоящей сессии Органа.

47. В ходе последовавшего обсуждения некоторые делегации с обеспокоенностью отметили низкий уровень участия в сессиях Органа и выразили признательность Органу за усилия по усовершенствованию программы работы на предстоящей сессии.

48. Несколько делегаций приветствовали работу Органа по завершению последнего комплекта правил поиска и разведки кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе. Делегации отметили важность принципа общего наследия человечества в разработке режима освоения глубоководных участков морского дна, как предусмотрено в Конвенции.

49. Была выражена поддержка текущей работе Органа по подготовке устава разработки полиметаллических конкреций. Было выражено мнение о том, что Органу надлежит активизировать усилия в этой связи в свете того обстоятельства, что ряд подрядчиков приступил к заключительному этапу своей разведочной деятельности. Ряд делегаций подчеркнул, что правила должны соответствовать последним промышленно-техническим достижениям и вместе с тем отражать рациональный баланс между освоением ресурсов, защитой и сохранением морской среды и интересами международного сообщества. В связи с коммерческой добычей ресурсов морского дна одна из делегаций отметила необходимость параллельных усилий по облегчению передачи технологий, включая механизмы обеспечения выгод для человечества в целом, независимо от географического местоположения.

50. Несколько делегаций выразили удовлетворение высоким числом планов работы по разведке, утвержденных недавно Советом. Рост как активности, так и числа подрядчиков в Районе был сочтен отражением уверенности в режиме, учрежденном для Района. Было выражено мнение о том, что активизация деятельности в Районе потребует дополнительных ресурсов для Органа, стоимость которых могут разделить подрядчики, которые провели разведочную деятельность.

51. Несколько делегаций с удовлетворением отметили, что Юридическая и техническая комиссия утвердила план экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон. Ряд делегаций подчеркнул, что с учетом уникальности экосистем в Районе разведка и разработка ресурсов должны проводиться с учетом интересов морской среды, в том числе с применением осторожного подхода и на основе экосистемного подхода.

52. Было признано, что Орган может сыграть важную роль в обсуждении вопросов морского биоразнообразия в районах за пределами национальной юрисдикции, и работе Органа была выражена поддержка в этой связи.

53. Несколько делегаций выразили удовлетворение работой Органа по наращиванию потенциала и пропаганде, а также поощрением участия развивающихся стран в морских научных исследованиях в Районе при посредстве Дарственного фонда. Была подчеркнута необходимость в дополнительных взносах

в Дарственный фонд и Фонд добровольных взносов для содействия участию членов Финансового комитета и Юридической и технической комиссии из развивающихся стран.

54. Было отмечено, что Орган в сотрудничестве с Китайским институтом морских исследований китайского Государственного управления по вопросам океана успешно провел в ноябре 2012 года в Пекине международный семинар по дальнейшему рассмотрению осуществления статьи 82 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Совещание было проинформировано также о национальных усилиях по ратификации Соглашения об осуществлении части XI Конвенции и по поручительству в связи с заявками на разведку полезных ископаемых.

55. Совещание приняло к сведению информацию, сообщенную Генеральным секретарем Органа.

VI. Вопросы, касающиеся Комиссии по границам континентального шельфа

A. Информационное сообщение Председателя Комиссии

56. Председатель Комиссии Лоренс Фоладжими Авосика выступил с информационным сообщением о деятельности, проведенной Комиссией за период после двадцать второго совещания государств-участников⁸.

57. В ходе последовавших обсуждений делегации подчеркнули важнейшую роль Комиссии в установлении и продвижении правового порядка океанов, предусмотренного в Конвенции. В этой связи было выражено мнение о том, что работа Комиссии сопряжена с поддержанием деликатного баланса между интересами представляющего прибрежного государства и интересами международного сообщества в целом. Кроме того, Комиссия содействовала достижению справедливого и равноправного экономического порядка. Было высказано соображение о том, что в заявления Председателя о ходе работы в Комиссии можно включать более подробную информацию с учетом интересов международного сообщества в Районе.

58. Комиссии была выражена признательность за оперативную работу, проделанную после двадцать второго совещания государств-участников. Делегации выразили удовлетворение конкретными шагами, предпринятыми Комиссией в целях реализации просьбы двадцать первого совещания государств-участников (см. SPLOS/229, пункт 1) о проведении совещаний Комиссии и ее подкомиссий в Нью-Йорке продолжительностью до 26 недель, однако не менее предполагаемого минимума в размере 21 недели в год в течение пяти лет (см. CLCS/76, пункты 10–14). Делегации отметили в этой связи свои ожидания касательно результатов нового графика работы и заседаний. Делегации приветствовали также намерение Комиссии держать этот новый порядок в поле зрения как признак ее решимости изыскивать дальнейшие способы повышения эффективности ее работы (см. CLCS/76, пункт 14).

⁸ См. SPLOS/259. Подробнее о работе Комиссии на ее тридцатой и тридцать первой сессиях см. CLCS/76 и CLCS/78.

59. Несколько делегаций запросили разъяснения относительно гибкого подхода, который Комиссия, возможно, примет относительно порядка рассмотрения представлений, когда имеющиеся члены не смогут рассматривать следующее по очереди представление (см. SPLOS/259, пункт 25). Еще одна делегация выразила поддержку такой гибкости.

60. Несколько делегаций заявили, что они по-прежнему обеспокоены объемом работы Комиссии с учетом неуклонного увеличения числа поступающих представлений, и подчеркнули необходимость дальнейшего улучшения методов работы и обеспечения возможности рассмотрения представлений в разумные сроки. Было отмечено, что число прибрежных государств, которые, как ожидается, будут подавать представления, в четыре раза превышает число, заложенное в оценки при разработке статьи 5 приложения II к Конвенции.

61. Было вновь предложено, чтобы Комиссия подготовила план-прогноз исходя из скорректированного графика рассмотрения представлений на основе пятилетней перспективы ведения работы в течение минимум 21 недели ежегодно, а также план рабочей нагрузки с учетом предполагаемой продолжительности рассмотрения каждого представления, принимая во внимание сложность представления и охватываемый им район. Были также запрошены разъяснения насчет того, не повлияет ли отсутствие пленарных заседаний на тридцать третьей сессии Комиссии, которая состоится 7 октября — 22 ноября 2013 года, на своевременное учреждение подкомиссий для рассмотрения следующих по очереди представлений.

62. Было выражено мнение о том, что Комиссии следует рассмотреть возможность увеличения продолжительности своей работы в Нью-Йорке до 26 недель в год. Было также обращено внимание на вызовы, с которыми сталкиваются некоторые государства, особенно развивающиеся, в плане сохранения услуг технических специалистов и экспертов, равно как и возможности использования программного обеспечения, вплоть до и на протяжении рассмотрения представления Комиссией. Была особо отмечена также потребность в поддержании институциональной памяти Комиссии в свете перспективы избрания совершенно нового состава Комиссии, если никто из нынешних членов Комиссии не будет переизбран.

63. Делегации подчеркнули необходимость продолжения рассмотрения Совещанием государств-участников мер по обеспечению того, чтобы Комиссия могла вести свою работу эффективным, экономичным и оперативным образом и при адекватной поддержке ее членов, в том числе применительно к условиям работы.

64. Делегации напомнили, что, согласно Конвенции, государства-участники, выдвинувшие кандидатуру в члены Комиссии, покрывают расходы этого члена при исполнении им обязанностей в Комиссии. В этой связи был обращен призыв к тому, чтобы Совещание рассмотрело возможность гибкости в отношении этого финансового обязательства, чтобы развивающиеся страны и малые островные развивающиеся государства не чувствовали себя вынужденными отказываться от выдвижения членов Комиссии. В качестве примера того, как Совещание применяло гибкость в прошлом, рассматривая определенные проблемы с осуществлением Конвенции, были отмечены решения о 10-летнем сроке

подачи представления (см. SPLOS/72 и SPLOS/183). Было также запрошено разъяснение о том, какое воздействие оказывает неучастие членов в работе Комиссии.

65. Было замечено, что планы по улучшению методов работы Комиссии и повышению ее эффективности следует разрабатывать таким образом, чтобы не подорвать качество рассмотрения представлений. Было также выражено мнение о том, что работа Комиссии должна оцениваться не только в плане ее объема, но и с учетом сложности представлений, поступающих от прибрежных государств.

66. Прозвучало напоминание о том, что положения статьи 76 Конвенции не затрагивают вопроса о делимитации континентального шельфа между государствами с противолежащими или смежными побережьями и что действия Комиссии не должны предопределять делимитацию морских границ между этими государствами. Вместе с тем было отмечено, что ряд государств оказался затронутым тем обстоятельством, что рассмотрение их представлений было отложено Комиссией.

67. Одна из делегаций указала, что представление одного из соседних государств, рассмотрение которого было отложено Комиссией по причине существования спора, должно быть изменено этим государством в свете решения Трибунала по делу № 16 и что Комиссия не должна рассматривать это представление, пока в него не будут внесены надлежащие поправки.

68. Было выражено мнение о том, что в Конвенции нет фразы «расширенный континентальный шельф», которая не является точным термином для обозначения континентального шельфа за пределами 200 морских миль от исходных линий, от которых отмеряется ширина территориального моря.

69. Была подчеркнута эффективность совместных региональных проектов в составлении представлений в Комиссию.

70. Совещание было проинформировано об объявленных взносах в Целевой фонд для содействия участию членов Комиссии из развивающихся стран в работе Комиссии. Председатель и несколько делегаций выразили признательность государствам-членам, сделавшим взносы в соответствующие целевые фонды, а также призвали вносить дальнейшие взносы.

71. В ответ на вопросы, заданные делегациями, Председатель заявил, что сложно дать точную оценку тому, сколько времени потребуется для рассмотрения каждого полученного сообщения, ибо это зависит от ряда факторов, некоторые из которых неподвластны Комиссии. Он напомнил также, что Комиссия будет держать новый порядок работы в поле зрения на предмет оценки его воздействия на темпы рассмотрения представлений. В этой связи он подчеркнул, что Комиссия стремится продвигаться в своей работе как можно быстрее и будет так делать и впредь.

72. Делегации с удовлетворением отметили высокий качественный уровень услуг, оказываемых Отделом по вопросам океана и морскому праву Управлению по правовым вопросам в качестве секретариата Комиссии.

73. Совещание приняло к сведению информацию, представленную Председателем Комиссии.

В. Условия службы членов Комиссии

74. Председатель Комиссии сообщил делегациям, что Комиссия на своей тридцать первой сессии просила его предложить Совещанию государств-участников создать межсессионную рабочую группу для рассмотрения вопросов, касающихся медицинского и стоматологического страхования, включая возможность использования для этого целевого фонда (См. SPLOS/259, пункт 26).

75. Была отмечена важность обеспечения рассмотрения вопросов охраны здоровья и страхования, особенно если членам Комиссии будет предписано работать в Нью-Йорке в течение более продолжительных периодов времени. Было высказано соображение о том, что Генеральная Ассамблея могла бы предложить Генеральному секретарю изучить этот вопрос, дабы разрешить эти практические вопросы. Было выражено мнение о том, что расходы на медицинское и стоматологическое страхование можно было бы покрывать за счет какого-либо существующего целевого фонда или посредством создания нового целевого фонда для этой цели. Было отмечено, что необходимо рассмотреть издержки, которые понесут государства-участники в связи с какой-либо поддержкой членов Комиссии.

76. Несколько делегаций поддержали предложение о создании комиссии. Вместе с тем было выражено мнение о том, что обсуждения в группе не должны предопределять какие-либо решения, которые Совещание государств-участников может принять по этому вопросу.

77. Совещание постановило создать рабочую группу открытого состава, работу которой будут координировать Томас Хейдар (Исландия) и Джеймс Ндирагу Ваверу (Кения) и которая будет рассматривать:

а) следующие условия службы членов Комиссии по границам континентального шельфа:

i) условия работы Комиссии, указанные в пункте 25 документа SPLOS/259, включая отсутствие служебных помещений, потерю дохода во время пребывания в Нью-Йорке, поездки членов семьи и высокую стоимость продолжительного пребывания в Нью-Йорке, особенно в плане того, как эти условия могут влиять на участие членов Комиссии во всех ее сессиях;

ii) медицинское и стоматологическое страхование членов Комиссии;

б) можно ли решить эти вопросы за счет существующих целевых фондов или целевого фонда, который будет учрежден для этой цели.

VII. Доклад Генерального секретаря, предусмотренный статьей 319 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

78. Совещание рассмотрело годовые доклады Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве (A/67/79/Add.1 и Add.2 и A/68/71). Делегации выразили признательность Генеральному секретарю и Отделу за полезность и всеохватность этих докладов. Вместе с тем было вновь выражено сожаление по поводу того, что единственный недавний доклад, имеющийся в распоряжении Совещания, касается главной темы четырнадцатого совещания Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права (A/68/71).

79. Делегации приветствовали новые государства — участники Конвенции, присоединение которых приблизило Конвенцию к достижению цели универсальности. Некоторые делегации особо указали на вклад Конвенции в дело кодификации и прогрессивного развития международного права, а также в обеспечение мира и безопасности и устойчивого развития и на необходимость поддержания ее нерушимости. Было выражено мнение о том, что Конвенция закладывает широкую правовую основу для прогресса в достижении «экономики синего моря», рассматривая проблемы продовольственной безопасности, стабильных доходов и охраны окружающей среды. В этой связи было вновь отмечено, что проблемы океанических пространств тесно взаимосвязаны и должны рассматриваться в комплексе.

80. Некоторые делегации упомянули о деятельности, проведенной в 2012 году в ознаменование тридцатой годовщины открытия Конвенции для подписания. Было обращено внимание и на деятельность по празднованию Всемирного дня океанов.

81. Были упомянуты итоги состоявшейся в 2012 году Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию с надеждой на то, что они внесут дальнейший вклад в укрепление осуществления Конвенции. Было выражено мнение о том, что итоги включают в себя четкий мандат на разработку государствами в соответствии с Конвенцией международного документа для рассмотрения проблемы сохранения и неистощительного использования морского биоразнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. В этой связи был сформулирован призыв к тому, чтобы Специальная неофициальная рабочая группа открытого состава изучила вопросы, касающиеся сохранения и неистощительного использования морского биологического разнообразия за пределами действия национального законодательства, чтобы провести оперативные переговоры по обязательному соглашению с целью прояснить применимый правовой режим. Была подчеркнута важность такого соглашения для поддержания адекватного порядка в Мировом океане. Была отмечена ценная работа, проделанная на состоявшихся в 2013 году межсессионных семинарах в качестве вклада в работу Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава.

82. Некоторые делегации приветствовали возможность рассмотрения проблемы закисления океана в контексте четырнадцатого совещания Неофициального консультативного процесса. В этой связи была подчеркнута необходимость учета части XII Конвенции, где обозначена «дорожная карта» по вопро-

сам, касающимся воздействия человеческой деятельности на морскую среду. Особенно важными были сочтены также режимы, предусмотренные в Конвенции для морских научных исследований и передачи технологии. Было обращено внимание на потребность во всеобъемлющем исследовании по закислению океана и его воздействию на морские экосистемы, включая реагирование экосистем и адаптацию к меняющимся условиям. Была отмечена работа, проводимая в этой области Международным агентством по атомной энергии.

83. Был также упомянут широкий круг существенных вопросов, включая важное значение морских источников возобновляемой энергии как инструмента социально-экономического развития, воздействие рыбного промысла на устойчивое развитие и продовольственную безопасность, равно как и на индустрию туризма, и необходимость осуществления части X Конвенции, касающейся права государств, не имеющих выхода к морю, на доступ к морю и обратно, и вопросов свободы транзита применительно к океаническим наблюдениям, в частности касательно аспектов морских научных исследований. Было выражено удовлетворение успешным началом работы Регулярного процесса глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические оценки.

84. Была выражена надежда на то, что расширение возможностей для участия развивающихся государств в глубоководной разработке морского дна в не столь далеком будущем позволит достичь реализации концепции общего наследия человечества и одновременно избежать негативных экономических и экологических последствий.

85. Было обращено внимание на недавние инциденты в Восточно-/Южно-Китайском морях, затронувшие рыбаков, ведущих промысел в спорном районе. Прозвучало напоминание о том, что, пока не урегулированы споры о территориальных и морских претензиях, Конвенция предписывает государствам-участникам вести переговоры о временных мерах, направленных на поощрение оптимального освоения живых ресурсов в безопасных и стабильных условиях, и добросовестно сотрудничать в этой связи. Было подчеркнуто содержащееся в Конвенции требование о мирном урегулировании споров. Было отмечено, что, хотя государства имеют право использовать механизмы урегулирования споров, предусмотренные в части XV Конвенции, Конвенция позволяет также государствам исключать определенные вопросы, например вопросы делимитации границ, из сферы применения этих процедур. Была подчеркнута необходимость двустороннего сотрудничества в урегулировании морских споров, а также в поддержании условий, благоприятствующих урегулированию таких споров.

86. Некоторые делегации подчеркнули сохраняющуюся угрозу, которую создает пиратство для безопасности на море, и потребность в принятии мер на глобальном, региональном и национальном уровнях. В этой связи было отмечено, что в руководящих указаниях Международной морской организации каждое государство флага призвано определить условия, на которых допускается наличие оружия на борту судов. Было также обращено внимание на использование анализа профиля судов в качестве важного аспекта Международного кодекса по охране судов и портовых средств. Внимание Совещания было обращено на усилия по улучшению охраны и безопасности на море в Малаккском проливе.

87. Было также обращено внимание на человеческий фактор в море. Некоторые делегации выделили необходимость поощрения наращивания потенциала с целью обеспечить соблюдение соответствующих руководств Международной морской организации и Международной организации труда по обращению с моряками в случае аварий на море и для того, чтобы государства могли поддерживать эффективные поисково-спасательные службы во исполнение статьи 98 Конвенции.

88. Некоторые делегации сообщили о недавнем принятии законодательства и региональных соглашений, нацеленных на осуществление Конвенции.

89. Отметив интерес, проявляемый Генеральным секретарем к вопросам океана, и его приверженность этим вопросам, включая сохранение и неистощительное использование океанов и их ресурсов, многие делегации выразили обеспокоенность выдвинутой Генеральным секретарем инициативой «Договор по океанам» и тем, как она осуществляется. Несколько делегаций указали, что они не могут поддержать инициативу в ее нынешнем виде, и призвали Генерального секретаря провести открытые и регулярные консультации с государствами-членами, как предписано в пункте 266 резолюции 67/78 Генеральной Ассамблеи.

90. В этой связи многие делегации подчеркнули, что в «Договоре по океанам» должна найти отражение сбалансированность прав, обязанностей и интересов сообразно с морским правом, и прозвучало напоминание о существовании конкретных правовых и организационных рамок, включающих Конвенцию и ее секретариат. Несколько делегаций подчеркнули также, что «Договор по океанам» не может быть задуман в качестве платформы для осуществления итогов Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, поскольку для этого уже создан конкретный межправительственный процесс. Была также выражена серьезная обеспокоенность по поводу состава и функций предлагаемой консультативной группы по «Договору по океанам», включая процесс отбора и назначения ее членов. Ряд делегаций указал, что они с нетерпением ожидают дальнейшего рассмотрения инициативы на шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

91. Что касается текущего обзора круга полномочий сети «ООН-океаны», то было выражено мнение о том, что такой обзор подпадает под сферу компетенции Генеральной Ассамблеи.

92. Ряд делегаций выразил удовлетворение деятельностью по наращиванию потенциала и учебными программами, осуществляемыми Отделом, в том числе через посредство Программы стажировок Организации Объединенных Наций и японского фонда «Ниппон» и мемориальной стипендии им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права. Вместе с тем была обозначена потребность в дальнейших усилиях по поощрению наращивания потенциала и проведению учебных мероприятий и в оказании развивающимся странам содействия в осуществлении ими своих прав по Конвенции и реализации вытекающих из нее выгод. Было высказано соображение о том, что можно было бы присуждать больше стипендий. Делегации обратились с призывом к внесению взносов с целью обеспечить дальнейшее функционирование программы стипендии им. Гамильтона Ширли Амерасингхе. Была также выражена признательность Отделу за содействие в проведении семинара в Дохе в 2012 году касательно осуществления Конвенции.

93. Делегации продолжали высказывать расходящиеся мнения насчет мандата Совещания государств-участников в плане обсуждения вопросов существенно-го характера применительно к осуществлению Конвенции. Было выражено мнение о том, что Совещание государств-участников полномочно обсуждать все вопросы, касающиеся толкования и осуществления Конвенции. Прочие делегации указали, что глобальным форумом, наделенным мандатом проводить ежегодный обзор вопросов существа и оценку осуществления Конвенции и прочих событий, касающихся вопросов океана и морского права, является Генеральная Ассамблея. Согласно этим делегациям, Совещание государств-участников должно ограничиваться рассмотрением финансовых и административных вопросов, касающихся Трибунала, Органа и Комиссии. В этой связи третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву отвергла предложения о более широкой роли Совещания. Было обращено внимание на то обстоятельство, что ограниченная формулировка пункта 13 повестки дня Совещания является результатом компромисса между этими различными мнениями.

94. Совещание приняло к сведению доклад Генерального секретаря по статье 319 и постановило, что этот же пункт будет включен в предварительную повестку дня двадцать четвертого совещания.

VIII. Прочие вопросы

Информация, предоставленная Секретариатом

95. Секретариат предоставил информацию о нынешнем состоянии и прогнозируемых финансовых потребностях трех целевых фондов добровольных взносов, учрежденных Генеральной Ассамблеей для содействия работе Комиссии по границам континентального шельфа и Международного трибунала по морскому праву.

96. Было сообщено, что за период, истекший после предыдущего совещания, в Целевой фонд добровольных взносов для покрытия расходов на участие членов Юридической и технической комиссии из развивающихся стран в заседаниях Комиссии поступили взносы от Дании, Ирландии, Исландии, Китая, Коста-Рики, Мексики, Республики Корея и Японии.

97. За период, истекший после предыдущего совещания, поступили также взносы от Ирландии, Исландии и Коста-Рики в Целевой фонд добровольных взносов для облегчения подготовки представлений в Комиссию по границам континентального шельфа развивающимися государствами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, и для обеспечения соблюдения статьи 76 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

98. Что касается Целевого фонда добровольных взносов для оказания государствам содействия в урегулировании споров через посредство Международного трибунала по морскому праву, то за период, истекший после предыдущего совещания, в него поступил взнос от Финляндии.

99. Секретариат представил краткий обзор состояния еще нескольких целевых фондов, которыми управляет Отдел и которые, среди прочего, способствуют распространению и более широкому признанию международного права и

оказывают финансовую помощь в целях участия представителей из развивающихся стран в совещаниях, проводимых в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций⁹.

100. Секретариат выразил признательность всем государствам, сделавшим взносы в целевые фонды, и вновь обратился к государствам и другим субъектам, которые в состоянии делать это, с призывом вносить взносы в целевые фонды, которыми управляет Отдел. Секретариат призвал также государства оказывать содействие в выявлении межправительственных организаций и учреждений, равно как и физических и юридических лиц, которые могли бы внести взносы в целевые фонды.

Приведение практики Совещания в соответствие с правилом 1 Правил процедуры

101. По предложению Председателя, сформулированному от имени бюро, Совещание достигло понимания о том, что начиная с двадцать четвертого совещания государств-участников, которое состоится в 2014 году, практика Совещания государств-участников будет приведена в соответствие с определением совещания, содержащимся в правиле 1 Правил процедуры, в котором говорится, что совещание может по необходимости прерываться и возобновляться и заканчивается с созывом следующего совещания государств-участников. На практике Генеральный секретарь, созывая будущее совещание, будет предлагать, чтобы полномочия представителей покрывали весь период до созыва следующего совещания. Соответственно, притом что основная часть совещания будет созываться сообразно с нынешней практикой, Совещание будет в состоянии возобновить свою работу в случае необходимости, например для проведения внеочередных выборов, без процедурных помех. Это также обеспечит полное выполнение правила 19, касающегося выборов должностных лиц, где предусматривается, что срок полномочий Председателя и его заместителей продолжается до тех пор, пока новое совещание не изберет своих должностных лиц. Что касается дополнительных полномочий или изменений в уже предоставленных полномочиях, когда таковые направляются после представления доклада Комитета по проверке полномочий на основной части совещания, то Комитет будет впоследствии рассматривать их по мере необходимости.

102. Секретариат отметил, что, поскольку данное понимание касается формальных аспектов ведения работы, оно не будет иметь никаких последствий для бюджета по программам.

⁹ Целевой фонд для мемориальной стипендии им. Гамильтона Ширли Амерасингхе в области морского права; Целевой фонд добровольных взносов для Регулярного процесса глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты. Целевой фонд добровольных взносов для оказания содействия развивающимся странам, в частности наименее развитым странам, малым островным развивающимся государствам и развивающимся государствам, не имеющим выхода к морю, в целях участия в совещаниях Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам океана и морского права.

Выражение признательности

103. Председатель выразил признательность устным и письменным переводчикам и сотрудникам по обслуживанию заседаний за их содействие и услуги, оказанные в ходе совещания, а также персоналу Отдела. Председатель выразил также особую признательность Юрисконсульту Организации Объединенных Наций за поддержку, которую она оказывает совещаниям государств-участников на протяжении многих лет.
